CARMINAT TOMTOM®

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



стремление к лучшим результатам

GIVES YOU





RENAULT рекомендует ELF

Elf и Renault являются партнерами в области высоких технологий в автомобилестроении и проводят совместную экспертизу в условиях, близких к городскому циклу. Благодаря этому долгосрочному сотрудничеству вам предоставляется широкий ассортимент смазочных средств, идеально подходящих для вашего Renault. Продолжительная защита и оптимальные характеристики вашего двигателя обеспечены. Чтобы подобрать наиболее подходящее сертифицированное смазочное средство ELF для полной замены или доливки в ваш автомобиль, обратитесь на сервисную станцию Renault или воспользуйтесь инструкцией по эксплуатации автомобиля.

www.lubricants.elf.com



Марка Тотас

Меры предосторожности при использовании 2
Общие сведения
Общее описание
Органы управления
Поворотный экран
Карта SD: использование, инициализация
Быстрое знакомство
Включение, выключение
Принципы использования
Громкость и голосовое оповещение
Считывание карты
Подготовка маршрута
Ввод пункта назначения
Управление
Поиск альтернативного маршрута
Информация о дорожной обстановке 27
Просмотр карты
Сервисы LIVE
Обавление и управление избранными пунктами
Справка
Меню «Радары»
Просмотр изображений
Камера заднего вида
Регулировка системы
Обновление системы
Неисправности

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

По соображениям безопасности и во избежание материального ущерба обязательно выполняйте приведенные ниже указания при использовании системы. Обязательно соблюдайте действующие законы страны, в которой вы находитесь.



Меры предосторожности при обращении с системой

Используйте пульты управления и знакомьтесь с информацией на экране, когда это позволяют условия движения.

Настройте громкость звука на умеренный уровень, позволяющий слышать окружающие шумы.

Меры предосторожности при навигации

- Использование системы навигации ни в коей мере не заменяет ответственности и внимательности водителя во время управления автомобилем.
- В карте, содержащейся на карте SD, может недоставать новой информации, касающейся некоторых географических зон. Будьте внимательны. Во всех случаях код дороги и дорожные знаки всегда имеют приоритет перед указаниями системы навигации.

Меры предосторожности во избежание повреждения оборудования

- Во избежание материального ущерба и пожара не разбирайте систему и не вносите в нее никаких изменений.
- Для устранения неисправностей или демонтажа обращайтесь к представителю фирмы-производителя.
- Не вставляйте посторонние предметы, поврежденные или загрязненные карты SD в считывающее устройство.
- Чистку экрана выполняйте с помощью ткани из микровролокна или мягкой влажной ткани.
- Используйте карту SD, адаптированную к вашей системе навигации.

Данное руководство по эксплуатации содержит описание моделей, основанное на их технических характеристиках, существующих на момент составления документа. Руководство охватывает все виды функций, существующих на описанных моделях. Их наличие зависит от модели оборудования, выбранных опций и страны поставки. Также в руководстве вам может встретиться информация об оборудовании, которым предполагается оснащать устройство в течение ближайшего года.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ (1/3)

Система навигации

Система навигации определяет ваше положение и направляет васс помощью следующих данных:

- скорость автомобиля и данные гироскопа (определение направления движения автомобиля);
- электронной карты;
- приемника GPS;
- сервисов Live (по подписке).

Примечание: при первом использовании автомобиля данные о скорости и гироскоп находятся в состоянии финальной калибровки. По этой причине нормальным является то, что система не будет очень точной в определении местоположения, пока автомобиль не проедет около пятидесяти километров и не выполнит примерно сорок хорошо выраженных поворотов.

Приемник GPS

Система навигации использует спутники GPS (Global Positioning System), находящиеся на околоземной орбите.

Приемник GPS принимает сигналы от нескольких спутников. Таким образом система может определить местоположение автомобиля. **Примечание:** после транспортировки на значительное расстояние без пробега (на пароме или железнодорожной платформе) системе может потребоваться несколько минут для восстановления работоспособности.

Электронная карта

Электронная карта включает требуемые для работы системы карты дорог и планы городов. Она находится на карте SD.

Сервисы LIVE.

Они включают оповещения о дорожной полиции, HD Traffic™, локальный поиск с помощью TomTom Places™ и метеосводку. По окончании трехмесячного испытательного периода вы можете продлить подписку в режиме онлайн через TomTom HOME™ (обратитесь к главе «Обновление системы»).

Примечание. Для использования этих сервисов требуется подписка и неизвлекаемая SIM-карта, встроенная в систему навигации.

Если эти сервисы доступны в вашей стране, на навигационном экране появляется значок информационных сервисов Live.

Функция помощи при навигации

Система предлагает вам маршрут до выбранного пункта назначения с помощью:

- своей дорожной карты (на карте SD);
- гироскопа и датчиков, которые имитируют ваше местоположение, даже если сигнал GPS потерян;
- данных службы информации о дорожной обстановке (зависит от страны);
- данных об ограничениях, связанных с дорожной безопасностью (предупреждения о превышении скорости, участках скоростного контроля);
- HD Traffic™ по подписке на сервисы Live.

Наконец, она поэтапно указывает дорогу, по которой надо следовать, используя экран и голосовые сообщения.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ (2/3)



Индикация

Экран меню

- А Название меню
- В Название функции или подменю
- С Полоса прокрутки страниц меню

Примечание: меню может занимать несколько экранных страниц.



Экран-карта

- **D** Навигационная карта
- *Е* Указание следующего направления движения (дорожный знак).
- F Информация о дорожной обстановке
- **G** Часы
- Н Указания по навигации и расстояние до ближайшего места изменения направления

- I Оценивание расстояния и времени до пункта прибытия, а также время прибытия
- J Наружная температура
- К Текущее положение
- L Аудиосообщения (в зависимости от комплектации автомобиля)

Примечание: в любой момент можно вернуться на экран-карту, нажав на кнопку «МАР-2D/3D» пульта ДУ или центрального пульта управления.

Если вы изменили какой-то параметр, не забудьте выполнить подтверждение функциональными кнопками до возврата на экран-карту.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ (3/3)



Отображение аудиосистемы

Если вы используете аудиосистему для изменения источника или параметров аудиосистемы, соответствующая информация отображается в полноэкранном режиме.

После завершения настроек экран аудиосистемы закроется, соответствующая информация отобразится в полосе *Р* и снова появится экран навигационной системы.



Экран аудиосистемы

- **М** Источник воспроизведения (аудиосистема, диск CD и т.д.)
- **N** Запрограммированная станция
- **О** Информация о проигрываемом треке или о прослушиваемой станции
- Р Дополнительная информация об услугах и сообщениях, получаемых по радио (новости «I news» и т.п.) и режиме воспроизведения диска CD (Random)

В зависимости от комплектации автомобиля информация радиостанции будет отображаться либо на навигационном экране, либо на экране приборной панели.

См. подробную информацию в руководстве по эксплуатации вашей аудиосистемы.

ПУЛЬТЫ УПРАВЛЕНИЯ (1/2)

Центральное управление



Примечание: в зависимости от комплектации система навигации снабжена центральным пультом управления или пультом дистанционного управления.

			Функция
	1	Контекстные кнопки	Выбор и подтверждение выбора
2		INFO/ROUTE	Доступ к информации о дорожной обстановке (кратковременное нажатие), доступ к синтезу запрограммированного маршрута (продолжительное нажатие).
	3	Вращающаяся кнопка	Вращение: – вертикальное и горизонтальное перемещение по меню; – изменение размера шкалы (режим ZOOM). Наклон (вверх, вниз, вправо, влево): – вертикальное или горизонтальное перемещение по меню: – перемещение по карте. Нажатие: – подтверждение; – отображение краткого меню.
5		MENU/SET	Доступ к полному меню системы навигации (кратковре- менное нажатие) / к настройкам системы (продолжитель- ное нажатие).
	6	LIGHT/DARK	Регулировка яркости экрана (кратковременное нажатие) или активация заставки (продолжительное нажатие), чтобы скрыть карту.
	7	REPEAT/MUTE	Повтор сообщения (кратковременное нажатие), отключение голосового наведения (продолжительное нажатие).
	8	DEST/HOME	Доступ к меню «Следовать к» (Поехать) (кратковре- менное нажатие), навигация к вашему дому (продолжи- тельное нажатие).
	9	MAP-2D/3D	Из меню: отобразить карту Из карты: перевести карту в режим 2D/3D.
	10	BACK	Возврат на предыдущий экран.

ПУЛЬТЫ УПРАВЛЕНИЯ (2/2)

Пульт дистанционного управления



Примечание:	для	более	быстро	ого
подключения г	іульта	а дистан	нционно	ого
управления на	жмит	е кнопк	у включ	le-
ния пульта при	вклю	чении сі	истемы	до
выведения рег	истра	ционны	х данны	х.

Примечание: пульт дистанционного управления не обладает функциями, включающимися продолжительным нажатием.

Функция Выбор и подтверждение выбора 1 Контекстные кнопки Наклон (вверх, вниз, вправо, влево): вертикальное или горизонтальное перемещение по меню: Пульт дистанционного 4 перемещение по карте. управления Нажатие на центральную кнопку: подтверждение выбора; отображение краткого меню. 5 MENU Доступ к полному меню системы навигации. Из меню: отобразить карту MAP-2D/3D 9 Из карты: перевести карту в режим 2D/3D. BACK Возврат на предыдущий экран. 10

Примечание: в зависимости от комплектации система снабжена центральным пультом управления или пультом дистанционного управления.

Убирайте пульт ДУ в футляр во избежание воздействия солнечных лучей, чтобы не повредить элементы питания. Светодиодный индикатор **А** пульта ДУ начинает мигать при подключении системы навигации. Процедура замены элементов питания описана в главе «Пульт дистанционного управления: элементы питания».

ПОВОРОТНЫЙ ЭКРАН





В зависимости от модели автомобиля навигационный экран может быть развернут вправо или влево, чтобы обеспечить максимальное удобство считывания данных в любых обстоятельствах.

Поворот экрана

Для того чтобы избежать отклонений в стороны при движении и (или) несчастных случаев, рекомендуется поворачивать экран на припаркованном автомобиле.



Для поворота экрана сдвиньте его вправо или влево.

КАРТА SD: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ (1/2)

Карта SD

Карта SD поставляется с системой навигации. Помимо всего прочего на ней содержится карта вашей страны или группы стран.

Регулярно издаются обновления карт и станций зарядки электромобилей. Обновления можно загрузить только через компьютер, подключенный к интернету, вставив в него карту SD вашей системы навигации.

После получения нового автомобиля бесплатные обновления карт можно получать только в течение 60 дней. По истечении этого срока обновления становятся платными.





Для обновления системы навигации и карт обратитесь к главе «Обновление системы» этого документа.

Мы рекомендуем регулярно делать резервные копии данных карты SD. Обратитесь к главе «Обновление системы» вашей инструкции по эксплуатации.

Используйте только карту SD, совместимую с навигатором вашего автомобиля.

Вы также можете загрузить картографическую информацию, покрывающую большее количество стран, нежели представленная в исходной версии карты (например, Западная Европа).

КАРТА SD: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ (2/2)



Ввод карты SD

При выключенном зажигании и выключенной системе навигации вставьте карту SD **B** в прорезь **A**.

Примечание: не вставляйте карту SD в систему другого автомобиля.

Карта SD очень хрупкая, не сгибайте ее. Вставляйте ее в правильном направлении, как показано на рисунке.



Извлечение карты SD

В главном меню выберите «Извлечь SDкарту» («Извлечь карту SD»), затем подтвердите действие правой контекстной кнопкой. Как только карту SD можно будет извлечь, появится соответствующее сообщение. Чтобы извлечь карту SD из прорези **А**, нажмите на карту и отпустите ее. Карта выйдет на несколько миллиметров.

Вытяните карту для ее полного извлечения.

Для получения обновленной информации относительно местоположения станций зарядки электромобиля регулярно посещайте сайт TomTom HOME с помощью карты SD вашей системы навигации.

БЫСТРОЕ ОЗНАКОМЛЕНИЕ (1/2)



Menio nomotium Tenedo onieno nomono roduji Hassanina Menio nomotione transformatione Tenedo onieno transformatione Kaik inpoexatu Kaik



Доступ к функции быстрого ознакомления

Для доступа к функции быстрого ознакомления:

- на центральном пульте управления или на пульте ДУ нажмите кнопку «MENU»;
- выберите «Меню помощи» («Справка»);
- в меню «Справка» выберите пункт «Обзор» («Быстрое ознакомление»)

«Централизованное управление» («Центральный пульт управления») или «Дистанционное управление» («Пульт ДУ»)

Эта обучающая программа позволит вам научиться использовать центральный пульт управления или пульт дистанционного управления вашей системы навигации.

« Экран навигации »

Эта обучающая программа представит вам различные области экрана навигации и научит использовать их наиболее производительно.

« Пункты меню »

Эта обучающая программа ознакомит Вас с меню основных функций.



« Просмотреть карту »

Эта обучающая программа позволит вам научиться пользоваться меню «Просмотреть карту» («Просмотр карты»).

« Параметры планирования »

Эта обучающая программа позволит вам научиться пользоваться меню «Параметры планирования» («Настройки планирования»).

« Планирование сложного маршрута »

Эта обучающая программа позволит вам научиться пользоваться меню «Планирование сложного маршрута» («Планирование маршрута»).

БЫСТРОЕ ОЗНАКОМЛЕНИЕ (2/2)



« Информация о дорожной обстановке (Traffic) »

Эта обучающая программа позволит вам научиться пользоваться меню «Информация о дорожной обстановке (Traffic)» («Информация о дорожной обстановке»).

« Предупреждения и уведомления »

Эта обучающая программа позволит вам изучить различные изображения и информацию, выводимые на экран навигации.

« Быстрое меню »

Эта обучающая программа позволит вам научиться использовать «Быстрое меню» («Краткое меню»).



« TomTom HOME »

Эта обучающая программа позволит вам научиться пользоваться приложением «TomTom HOME™».

« Сервисы LIVE »

Эта обучающая программа позволит вам научиться использовать меню «Сервисы LIVE» («Сервисы LIVE»).

« Электрическое транспортное средство »

Эта обучающая программа ознакомит Вас с особенностями Carminat TomTom электрического автомобиля.



« Z.E. Services »

Эта обучающая программа представляет вам «Z.E. Services» («Сервисы Z.E.»)

Для доступа к функции быстрого ознакомления с сервисами Z.E.:

- на центральном пульте управления или на пульте ДУ нажмите кнопку «MENU»;
- выберите «Z.E. Services» («Сервисы Z.E.»);
- в меню «Сервисы Z.E.» выберите пункт «Обзор» («Быстрое ознакомление»)

Обратитесь к главе «Сервисы Z.E» вашего руководства по эксплуатации.

ВКЛЮЧЕНИЕ, ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Включение

Мультимедийная система включается автоматически при включении зажигания.

В остальных случаях нажмайте кнопку включения/выключения аудиосистемы.

Нажимайте кнопку включения/выключения аудиосистемы, чтобы продлить работу мультимедийной системы на 20 минут.

Выключение

При выключенном зажигании система автоматически выключается при открывании двери водителя.

При включенном зажигании нажмите на кнопку включения/выключения аудиосистемы.



Экран «Время/Температура»

При включенном зажигании нажмите на кнопку включения/выключения аудиосистемы. Система отключает управление и отображается только экран с текущим временем (и температурой, в зависимости от модели автомобиля).

Скрытие карты

(в зависимости от комплектации автомобиля)

Кнопкой «Скрыть карту» («Скрытие карты») из краткого меню можно отключить экран отображения карты.

Скрываются только карта и указания по навигации. При этом активными остаются звуковые предупреждения о радарах и голосовые указания, связанные с наведением, а также аудиоинформация, передаваемая по радио.

Выполните продолжительное нажатие на кнопку «LIGHT/DARK» центрального пульта управления.

Повторное включение экрана выполняется нажатием на любую кнопку.

Повторная инициализация системы

Для повторной инициализации всех параметров системы и/или уничтожения всех персональных сведений в главном меню (кнопкой «MENU/SET») выберите пункт «Параметры» («Изменить настройки»), затем «Сброс всех настроек» («Восстановить значения по умолчанию») и следуйте инструкциям на экране с помощью контекстных кнопок.

ПРИНЦИПЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ (1/2)

Центральный пульт управления



Перемещение по меню

Центральный пульт управления

- Поверните вращательную кнопку 3 для вертикального или горизонтального перемещения (движение А или В);
- наклоните 3 для вертикального или горизонтального перемещения (движение А или В).

Пульт дистанционного управления

Нажимайте на кнопки 5 для вертикального или горизонтального перемещения (движение *A* или *B*).

Пульт дистанционного управления



Подтверждение/отмена выбора

Всегда подтверждайте выбор нажатием на **3** или **7**. Для возврата к предыдущему меню нажмите на **2**.

Особенности использования пульта ДУ

Управление на навигационной карте:

- левая контекстная кнопка позволяет выполнить повтор речевого оповещения;
- правая кнопка позволяет отобразить общий вид запрограммированного маршрута.



Быстрый доступ

При использовании навигационной карты некоторые кнопки вашего пульта ДУ предоставляют возможности «быстрого доступа», позволяющие переходить непосредственно к меню и функциям.

- 4 Масштабирование,
- 6 Меню «Информация».

Контекстные кнопки

Контекстные кнопки **1** (_____и ____)) служат для выбора и подтверждения действия или выбора **С** или **D**, появляющегося в нижней части страницы на экране.

ПРИНЦИПЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ (2/2)





Краткое меню для автомобилей с центральным пультом управления

Из навигационной карты вы можете выйти непосредственно в краткое меню, нажав на центральную кнопку центрального пульта управления.

Краткое меню для автомобиля с пультом дистанционного управления

Из навигационной карты вы можете непосредственно выйти в краткое меню, нажав на центральную кнопку пульта ДУ.

Описание меню

Благодаря этим меню и в зависимости от того, оснащен ваш автомобиль центральным управлением или пультом ДУ, можно быстро перейти к следующим меню:

- «Ночные цвета»/» Дневные цвета»: индикация ночная/дневная;
- « Сообщать о камерах наблюдения » : предупреждение о наличии стационарного или мобильного радара
- «Остановка управления»: остановить текущее управление;
- « Mark location of map error » : указание ошибки на карте;
- «Отключить голосовую тему»/«Включить голос»: отключение/возобновление звуковых оповещений управления;
- «Скрытие карты»: скрытие картографических данных;
- « Параметры яркости » : выбор яркости системы навигации в зависимости от наружного освещения.

В зависимости от страны, система может отображать либо опасные зоны либо радары.

ГРОМКОСТЬ И ГОЛОСОВОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ





Громкость звука

Изменение громкости звука

Для изменения громкости звука используйте управление громкостью звука вашей аудиосистемы во время речевого сообщения. Если сообщение слишком короткое, вы можете повторить его, используя кнопку «REPEAT/MUTE» центрального пульта управления или левую контекстную кнопку пульта ДУ.

Отключение звука

Для отключения звука выберите в главном меню дополнительное меню «Параметры», затем «Отключить звук». Для включения звука снова выберите пункт «Turn on sound» («Включить звуки»).

Отключение голосового оповещения

На центральном пульте нажмите «REPEAT/MUTE » (продолжительное нажатие) или выберите меню «Параметры», а затем «Отключить голосовую тему». **Примечание**. С помощью пульта дистанционного управления или центрального пульта выберите «Отключить голосовую тему» в меню быстрого вызова.

Выбор голоса

Система предлагает возможность выбрать оповещение с использованием синтезированного голоса или записи человеческой речи. Этот голос используется для подачи речевых команд. Для изменения голоса, используемого в вашей навигационной системе, в главном меню выберите пункт «Параметры» («Изменить настройки»), затем «Параметры голоса» («Голосовые настройки») и «Изменить голосовую тему» («Изменить голос»). Выберите голос из списка.

Синтезированный голос

Система навигации синтезирует искусственные голоса. Они дают вам устные рекомендации во время вождения. Они могут указывать направления (например: поверните направо), читать информацию знаков дорожного движения.

Записанные человеческие голоса.

Человеческие голоса - это записанные голоса дикторов.

Примечание: человеческие голоса дают только упрощенные указания по управлению.

СЧИТЫВАНИЕ КАРТЫ



Условные обозначения на карте

- А Предупреждение о ближайших опасных участках с указанием расстояния до них (стационарный или мобильный радар, школа и пр.)
- В Наименование ближайшей главной дороги или, при необходимости, информация о ближайшем указателе направления.
- С Строка информации о дорожной обстановке: отображение происшествий на маршруте, индикатор приема данных о дорожной обстановке.
- **D** Текущее время.
- *E* Расстояние и обозначение ближайшего места изменения направления движения.
- **F** Температура наружного воздуха (в зависимости от модели автомобиля).

- G Информация о маршруте, а именно оставшееся расстояние, продолжительность маршрута и час прибытия. Примечание: для изменения отображаемых элементов выберите пункт «Параметры» («Изменить настройки») в главном меню, затем «Параметры строки состояния») («Настройки шкалы состояния»).
- Н Информация об аудиосистеме.
- *I* Текущее положение.
- J Панель индикации ограничения скорости (отображаемое значение скорости зависит от выбранной единицы измерения).

Примечание: при превышении скорости панель становится красной и мигает

Цветовые коды

Отображение дорог выполняется поразному в зависимости от типа полос. Имеется возможность изменить цвета: кнопкой «MENU» в главном меню выберите пункт «Параметры» («Изменить настройки»), затем «Изменить цвета карты» («Изменить цвета карты»).



Картографические символы

Для обозначения мест интереса в системе навигации используются символы *К*.

Компас

Для того чтобы вывести или скрыть отображение компаса *L* в главном меню (кнопка «MENU») выберите «Параметры», а затем — «Показывать компас».

ВВОД ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ (1/4)



Меню «Следовать к...» («Поехать...»)

Нажмите кнопку «MENU» для входа в меню «Следовать к...» («Поехать...»).

Меню «Следовать к...» предлагает различные способы обозначения пункта назначения:

 выбор адреса из раздела «Адрес» («Адрес») одним из следующих способов:

ввод полного адреса (Город и улица (Город и улица));

 поиск по «Почтовый индекс» («Почтовый индекс»);

– выбор «Центр города» («Центр города»);

- выбор «Перекресток».

- выберите «Дом»,
- выберите адрес из раздела «Избранное»,
- выберите пункт назначения из мест в разделе «Недавний пункт назначения»,
- выберите адрес из «Полезный адрес» (PI),
- выберите «Точка на карте»,
- выберите «Широта» или «Долгота».

Выбор «Новый адрес»

Этот раздел поможет вам выбрать весь адрес или его часть: страна, город, улица и номер дома.

Примечание. Допускаются только адреса, нанесенные на карту и известные системе навигации.

При первом использовании:

- выберите страну назначения.
- выберите курсором 3 название города. Система может предложить выбрать множество городов, находящихся в зоне 1; первая строчка всегда выделена желтым цветом.



нажмите на кнопку «Готово» («Готово») для подтверждения выбора города, выделенного желтым цветом.

- полный список, с результатами вашего поиска, можно просмотреть, выбрав стрелку 2 справа от списка.
- выберите нужный город и подтвердите выбор.
- повторите процедуру для полей «Улица» («Улица») и «N°».

Примечание: система навигации сохраняет в памяти последние выбранные города. Вы можете выбрать непосредственно один из этих городов, выбирая зону **1**.

ВВОД ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ (2/4)





« Дом »

В этом разделе можно включить систему управления до вашего дома. Система активизируется путем продолжительного нажатия кнопки «DEST/HOME» на центральном пульте управления.

Для сохранения адреса вашего дома, см. пункт «Добавление, управление избранными местами» в инструкции по эксплуатации.

« Избранное »

В разделе «Избранное» («Любимые адреса») собраны предпочтительные и любимые зарегистрированные пункты назначения, например, ваше место работы.

- Выберите в главном меню раздел «Следовать к...» («Поехать...»).
- Выберите «Избранное» («Любимые адреса») и подтвердите выбор.
- Выберите адрес нужного пункта назначения из списка внесенных в память адресов.
- Подтвердите выбор.

Для сохранения пункта назначения в избранных местах, см. пункт «Добавление, управление избранными местами» в инструкции по эксплуатации.

Примечание. Значок «Избранные места» будет выделяться серым светом при отсутствии сохраненных мест.



«Недавний пункт назначения»

В этом разделе вы можете выбрать пункт назначения из списка последних использованных адресов. Запись в память осуществляется автоматически. Выберите в главном меню раздел «Следовать к...» («Поехать...»), затем выберите раздел «Недавний пункт назначения») («Недавние пункты назначения»).

Выберите адрес из списка, внесенных в память пунктов назначения, затем подтвердите выбор этого адреса в качестве пункта назначения.

ВВОД ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ (3/4)



Ночные развлечения		
Аэропорт		
Площадка для стоянки	и отдыха	
Посольство		
Government office		
Библиотека		

«Полезный адрес» («Место интереса») (PI)

Место интереса (PI) – это сервис, предприятие или туристическое место, расположенное вблизи населенного пункта (пункт отправления, город назначения, дорога, по которой вы едете...). Места интереса (PI) классифицируются по различным категориям, например, рестораны, музеи, парковки...

Найти места интереса можно разными способами:

- по категории,
- по названию нужного места интереса (PI).

Выберите в главном меню раздел «Следовать к...» («Поехать...»), затем «Полезный адрес» («Место интереса») и подтвердите выбор.

Поиск по названию места интереса

Введите название места интереса, которое вы хотите найти, и система автоматически будет искать место интереса.

Поиск по категории места интереса

Выберите тип нужной категории. Выберите нужную зону: «POI рядом с вами» («Ближайшее место интереса»), «POI в городе» («Место интереса в пределах города») или «POI рядом с домом» («Место интереса по домашнему адресу»).

Затем введите название города и запустите поиск, нажав кнопку «готово» («Готово»).



TomTom Places™

Эта функция позволяет быстро найти любую точку интереса по ключевому слову и сделать ее пунктом назначения. Вы можете получить быстрый доступ к базе данных ТотТот PlacesTM, в которой содержится важная информация о предприятиях и сервисах, включая их адреса, номера телефонов, часы работы, способы оплаты и т.д.

Примечание: этот значок загорается только в том случае, если у вас есть подписка постоянного доступа в странах, где имеются информационные сервисы LIVE (обратитесь к главе «Информационные сервисы LIVE»).

ВВОД ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ (4/4)



LE CHESNAY VIROFLAY VIROFLAY VIROFLAY VIROFLAY VIROFLAY DIA Routes 20 mai, 9:50

« Точка на карте »

Эта функция позволяет вам определить пункт назначения на карте. В главном меню выберите «Следовать к...» («Поехать...»), затем «Точка на карте» («Точка на карте») при помощи кнопок на пульте дистанционного управления или вращающейся кнопки на центральном пульте управления.

При помощи центрального пульта управления или пульта ДУ перемещайтесь по карте, чтобы навести курсор на ваш пункт назначения, затем подтвердите выбор: система просчитывает маршрут.

« Широта/долгота »

Эта функция позволяет вам определить пункт назначения при помощи значений широты и долготы.

Подтверждение выбора пункта назначения

После получения информации о вашем пункте назначения система просчитывает маршрут. По умолчанию выбирается самый короткий маршрут.

Примечание: критерий расчета может быть изменен в параметрах.

По окончании расчета система выводит на экран комплекс навигации и предлагает вам две возможности:

- «Подробно» («Подробное описание») позволяет вам видеть подробности маршрута в различных формах (обратитесь к разделу «Подробное описание маршрута» главы «Система управления»).
- «Готово» («Готово») начинает управление.

Примечание: если выбор не будет подтвержден, эта страница закроется через 10 секунд, и управление начнется автоматически.

Примечание. « IQ Routes™» является функцией оптимизации времени маршрута по статистическим данным и позволяет рассчитать маршруты в зависимости от среднего значения движения автотранспорта по дням и времени суток.

Чтобы включить или выключить эту функцию, обратитесь к главе «Настройки системы», раздел «Параметры планирования» («Настройки планирования»).

См. главу «Ввод пункта назначения» для планирования маршрута заранее.

УПРАВЛЕНИЕ (1/4)







При приближении к месту изменения дороги (на больших трассах) система может перейти в режим «Показывать отображение полос» («Показать изображение дороги»): 3D-изображение представляет собой приближенный вид пересечения дорог с направляющей стрелкой и дорожными знаками.

Процедура отключения управления по направлениям описана в главе «Регулировка системы».

Экраны управления

Карта перекрестков

Во время управления при каждом изменении направления система постепенно увеличивает изображение места пересечения дорог.

Процедура отключения режима автоматического масштабирования описана в главе «Параметры» («Изменить настройки»).



Подробная информация о маршруте

Эта функция позволяет отобразить ваш маршрут перед управлением.

После ввода пункта назначения введите «Подробно» («Подробная информация»). Начинается управление.

Предлагается шесть вариантов выбора:

- « Просмотреть как текст »,
- « Просмотреть как изображения »,
- « Просмотреть карту маршрута »,
- « Демонстрация маршрута »,
- « Сводка маршрута »,
- « Обстановка на маршруте ».

УПРАВЛЕНИЕ (2/4)

Примечание: для изменения маршрута (запасной маршрут, добавление этапов и пр.) выберите «Альтернативный маршрут» («Поиск альтернативы») с помощью левой контекстной кнопки.

« Просмотреть как текст »

Эта функция позволяет отобразить путевой лист.

При этом становятся видны многие подробности поездки:

- стрелки, указывающие изменение направления движения,
- типы дорог,
- наименования дорог,
- расстояния до разветвлений.

« Просмотреть как изображения »

Эта функция позволяет отобразить изменения направления в виде картинок.

« Просмотреть карту маршрута »

Эта функция позволяет просматривать карту маршрута.

« Демонстрация маршрута »

Эта функция позволяет просмотреть демонстрацию маршрута. Вы можете задать скорость демонстрации.

« Сводка маршрута »

Эта функция позволяет выполнить возврат к предыдущему экрану. Отображаются подробности о времени, расстоянии и типе поездки («IQ Routes™» включено/выключено).

Примечание: для прямого доступа к этой странице из навигационной карты используйте правую контекстную кнопку пульта ДУ или кнопку «INFO/ROUTE» центрального пульта управления.



« Обстановка на маршруте »

Эта функция позволяет получить обзор всех дорожных происшествий, произошедших на выбранном вами маршруте.

Если оформлена подписка, с помощью закладки Live можно просмотреть подробную информацию о маршруте (задержки, связанные с интенсивностью дорожного движения, наличие стационарных и мобильных радаров).

УПРАВЛЕНИЕ (3/4)



Изменение маршрута

Для изменения маршрута в главном меню выберите пункт «Альтернативный маршрут» («Поиск альтернативы»), а затем один из следующих вариантов.

« Рассчитать альтернативу »

Используйте это меню для расчета запасного маршрута для уже спланированной поездки. Система ищет другой маршрут от вашего настоящего местоположения к пункту назначения.

« Объезд закрытого участка »

Выбирайте это меню, если вы заметили впереди перекрытие дороги или пробку, не обозначеные сервисом «Информация о дорожной обстановке (Traffic)» («Информация о дорожной обстановке»). Затем вам необходимо выбрать расстояние, которое вы хотите объехать. Выберите один из следующих вариантов: Пропустить 100 м («объехать 100 м»), Пропустить 500 м («объехать 500 м»), Пропустить 5000 м («объехать 5000 м»), Пропустить 5000 м («объехать 5000 м»). Система выполнит расчет маршрута в обход выбранного вами расстояния.

« Ехать через... »

Выберите это меню для изменения вашего маршрута таким образом, чтобы он проходил через какое-то конкретное место, например, для того, чтобы заехать за кем-то по пути. Вы можете выбрать место, через которое вы хотите проехать, таким же образом, как выбираете пункт назначения. Вам предлагается следующий выбор вариантов: Адрес («Адрес»), Избранное («Любимые адреса»), Полезный адрес («Место интереса») и Точка на карте («Точка на карте»). Система рассчитает новый маршрут к пункту назначения, который пройдет через выбранное вами место.

« Пересчитать маршрут »

Это меню выбирается для возврата к первоначальному маршруту.

УПРАВЛЕНИЕ (4/4)





« Avoid part of route »

Это меню выбирается для объезда части маршрута. Используйте этот вариант в том случае, если вы заметили, что маршрут пролегает по дороге или по перекрестку, которых вы хотели бы избежать. Затем выберите дорогу, которую вы хотели бы избежать, в списке дорог на вашем маршруте.

« Минимум задержки »

Выбирайте это меню для того, чтобы система рассчитала ваш маршрут с учетом последних данных об обстановке на дорогах.

Остановка управления

Для остановки текущего управления в главном меню кнопкой «MENU/SET» выберите пункт «Отменить маршрут» («Остановить управление») и подтвердите выбор.

Для возобновления управления выберите «Следовать к...» («Поехать...»), затем «Недавний пункт назначения» («Последний пункт назначения»).

Примечание. Для остановки управления необходимо нажать на главной панели или на пульте дистанционного управления центральную кнопку, затем «Отменить маршрут».

ПОИСК АЛЬТЕРНАТИВНОГО МАРШРУТА







Поэтапный маршрут

Для добавления промежуточного места в ваш маршрут нажмите кнопку «MENU/ SET» в главном меню, выберите «Альтернативный маршрут», «Ехать через...», а затем введите адрес данного места. Система рассчитывает маршрут, учитывая объезд.

Примечание: вы можете добавить в свой маршрут несколько этапов.

Предварительное планирование маршрута

Вы можете использовать систему навигации для вывода маршрута на экран заранее, выбрав пункт отправления и пункт прибытия. Например, чтобы узнать продолжительность вашего маршрута до отправления или изучить предполагаемый маршрут поездки. Для получения доступа к меню, нажмите в главном меню кнопку «MENU/ SET», выберите «Проложить маршрут» («Подготовить маршрут»).

Выберите пункт отправления тем же способом, что и для выбора пункта назначения.

Выберите пункт прибытия.

Выберите тип маршрута, затем подтвердите выбор. Система рассчитывает маршрут и выводит подробную информацию на экран.

ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОЙ ОБСТАНОВКЕ (1/3)



Сервис «Информация о дорожной обстановке (Traffic)» («Информация о дорожной обстановке»)

Сервис «Информация о дорожной обстановке (Traffic)» — это сервис, доступный на вашей системе навигации, позволяющий получать обновленную информацию о дорожной обстановке, полученную из надежных местных источников.

Сервис «Информация о дорожной обстановке» использует информацию ТМС, передаваемую по радиодиапазону FM. Этот сервис показывает события в виде точек на карте и указывает основные направления. Обновление происходит каждые 15 минут.

Примечание: пункт меню «HD Traffic™» относится к используемым информационным сервисам LIVE.



Шкала дорожной обстановки

В режиме движения боковая шкала дорожной обстановки показывает последнюю информацию о дорожной обстановке текущего маршрута.

Примечание: боковая шкала дорожной обстановки изменяется в зависимости от используемого источника. Шкала дорожной обстановки 1 относится к подключенным информационным сервисам LIVE. Шкала 2 отображается при подключении к источнику RDS-TMC.

Примечание: обратитесь к главе «Информационные сервисы LIVE» для получения дополнительной информации о сервисе «HD Traffic™».

Индикация

Функции «Информация о дорожной обстановке (Traffic)»

Система навигации сообщает об осложнениях дорожного движения:

- индикацией символов на карте (список символов находится в конце главы);
- голосовыми сообщениями.

В зависимости от функционирования сервиса «Информация о дорожной обстановке (Traffic)» («Информация о дорожной обстановке»), на боковой шкале дорожной обстановки появляются следующие иконки:

- А Ваше устройство ищет станцию FM, передающую информацию о дорожной обстановке.
- **В** Информация о дорожной обстановке обновлена или обновляется в настоящий момент.
- С Информация о дорожной обстановке не обновлялась в течение 9 минут или дольше.
- **D** Информация о дорожной обстановке не обновлялась в течение 14 минут или дольше.
- *Е* Информация о дорожной обстановке не обновлялась в течение 19 минут или дольше.
- *F* Информация о дорожной обстановке не обновлялась в течение 24 минут или дольше.

Наличие сервиса «Информация о дорожной обстановке» зависит от страны.

ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОЙ ОБСТАНОВКЕ (2/3)

Возможна следующая информация о дорожной обстановке:

- аварии и происшествия,
- состояние дорожного движения,
- проведение дорожных работ,
- метеорологические условия,
- общая информация,
- ограничение полос движения.



Меню конфигурации «Информация о дорожной обстановке (Traffic)»

Управление сервисом «Информация о дорожной обстановке (Traffic)»

Для управления информацией сервиса «Информация о дорожной обстановке (Traffic)» («Информация о дорожной обстановке») главного меню (кнопка «MENU/ SET») выберите «Информация о дорожной обстановке (Traffic)» («Обстановка на дорогах»). Появляются подменю.

« Минимум задержки »

Выберите эту опцию для изменения маршрута относительно последней информации о дорожной обстановке.

« Обстановка на маршруте »

Выберите это меню, чтобы получить общий обзор всех дорожных происшествий на вашем маршруте. Вы можете использовать кнопки справа и слева на экране для получения более подробной информации о каждом из этих происшествий.

« Просмотреть карту »

Это меню позволяет просматривать карту и, таким образом, предоставляет информацию о дорожной обстановке в вашем районе. Для доступа к карте в главном меню выберите «Информация о дорожной обстановке (Traffic)» («Обстановка на дорогах»), затем «Просмотреть карту» («Просмотреть карту»). Карта открывается на последней найденной вами позиции. Чтобы получить информацию о происшествиях, показанных на карте, выберите происшествие с помощью правой или левой кнопки, затем подтвердите выбор.

Примечание: для быстрого доступа к искомой зоне добавьте зону в ваши любимые адреса (обратитесь к главе «Просмотреть карту»).

ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОЙ ОБСТАНОВКЕ (3/3)

« Параметры Traffic »

Для получения доступа к этому меню выберите «Информация о дорожной обстановке (Traffic)» в главном меню кнопкой «MENU/SET», а затем «Параметры Traffic».

Вы можете изменить следующие настройки:

- Автоматически минимизировать задержки после каждого обновления. Чтобы выбрать настройку, отметьте окошко справа от выбранного параметра при помощи центральной кнопки подтверждения. Затем выберите «Готово» («Готово») с помощью контекстной кнопки.
- Звуковой сигнал об изменении условий при движении на дороге.
 Ваше устройство издает сигнал, когда на вашем маршруте возникает новое происшествие.

Примечание: звуковой сигнал отключен по умолчанию.

« Озвучивать обстановку »

Выберите это меню, чтобы ваш прибор сообщал вам обо всех дорожных происшествиях на вашем маршруте.

Символ	Сообщение	Символ	Сообщение
	Авария		Сильные дожди
	Пробка		Снег
Щ۲	Одна или несколько дорог закрыты	<u>and</u>	Сильный ветер, буря
	Дорога закрыта		Туман
!	Дорожное происшествие		Гололед
×.	Дорожные работы		

ПРОСМОТР КАРТЫ (1/2)



lap detail preferences	9:13am
Show Points of Interest	\checkmark
Избранное	\checkmark
Информация о дорожной обстановке (Traffic)	
Изображения	\checkmark
Названия	\checkmark
Координаты	
Ι ΡΟΙ Γοτορο	

Для получения возможности просмотреть карту при помощи кнопки «MENU/SET» главного меню выберите «Просмотреть карту») («Показать карту») или воспользуйтесь одной из кнопок системы управления под экраном навигации.

Примечание: функции кнопки *А* изменяются в зависимости от режима управления системой навигации. При непосредственном управлении с помощью правой кнопки можно получить доступ к опциям. Если вы управляете дистанционно, правой кнопкой можно производить увеличение изображения при помощи стрелок вверх и вниз. В этом случае, для доступа к опциям нажмите на центральную кнопку, затем на правую кнопку.

« Опции »

Из режима просмотра карты можно перейти к опциям. Это меню позволяет выбирать информацию для отображения на карте.

Для изменения настроек отображения мест интереса (PI) воспользуйтесь левой кнопкой «POI».

Для подтверждения выбора нажмите правую кнопку «Готово».

ПРОСМОТР КАРТЫ (2/2)







« Найти »

Чтобы центрировать карту по определенному положению следует нажать левую контекстную кнопку «Найти»; данное меню позволит вам центрировать карту:

- домашнему адресу,
- любимому адресу,
- любому адресу,
- недавнему адресу,
- по местному поиску с TomTom Places™,
- месту интереса.

« Позиция курсора »

Чтобы войти в меню «Позиция курсора» из режима просмотра карты, нажмите на центральную кнопку. Это меню позволяет:

- центрировать карту по положению автомобиля,
- проложить маршрут до выбранной точки на карте,
- найти точку на карте,
- добавить точку на карте в список любимых мест,
- добавить точку на карте в список мест интереса (PI),
- отрегулировать положение вашего автомобиля.

СЕРВИСЫ LIVE (1/2)



Если у вас подключена услуга постоянного доступа, вы можете воспользоваться информационными сервисами LIVE, например оповещениями о дорожной безопасности, HD Traffic™, локальным поиском с помощью Google™ и метеосводкой. **Примечание:** сервис HD Traffic™ называется «Информация о дорожной обстановке (Traffic)» («Обстановка на дорогах»), если ваша подписка еще не активна.

По истечении 3 месяцев вы можете продлить подписку в режиме онлайн через TomTom HOME™ (обратитесь к главе «Обновление системы»). Если эти сервисы доступны в вашей стране, на экране навигации появится активный значок Сервисы LIVE.



Доступ к Сервисы LIVE

Для доступа к Сервисы LIVE:

- на центральном пульте управления или на пульте ДУ нажмите кнопку «MENU»;
- выберите «Сервисы LIVE» («Информационные сервисы LIVE»).

« Предупреждения »

Этот сервис включает в себя информацию о размещении мобильных радаров в режиме реального времени, опасных точках, обозначающих аварии, и стационарных радарах.

Последние обновления о стационарных радарах можно загрузить из TomTom HOME™.

Меню «Предупреждения» («Сигналы дорожной безопасности») позволяет узнать о наличии как мобильных, так и стационарных радаров. Информация поступает в режиме реального времени от других пользователей TomTom.

Эту функцию можно выключить в меню «Предупреждения» Сервисы LIVE.

Примечание. Информация о стационарных радарах обновляется только через ТомТом HOME™ подключением карты SD.

В зависимости от страны, система может отображать либо опасные зоны либо радары.

Условия получения доступа к Сервисы LIVE:

 Необходима действующая на текущий момент подписка.

Количество услуг Сервисы LIVE изменяется в зависимости от страны.

ИЕРВИСЫ LIVE (2/2)



« HD Traffic™ »

HD Traffic™ включает в себя эксклюзивную, точную информацию о дорожной обстановке. Этот сервис позволяет:

- планировать маршрут, уменьшающий задержки, связанные с обстановкой на дорогах;
- знать время задержки на вашем маршруте, связанной с обстановкой на дорогах;
- выводить на экран дорожную обстановку в зоне передвижения.

В противоположность источнику ТМС, сервис HD Traffic™ использует новый источник информации о дорожной обстановке: мобильные телефоны водителей.

Эти анонимные данные позволяют знать точное местоположение, направление и скорость пользователей мобильного телефона, перемещающимся по дорожной сети.

HD Traffic™ показывает длительность и протяженность событий. Он покрывает большую часть дорожной сети. Обновление происходит каждые 3 минуты.

« Tom Tom Places™ »

Этот сервис позволяет быстро найти любую точку интереса по ключевому слову и сделать ее пунктом назначения.

« Погода »

Сервис «Метеоусловия» передает сведения о погоде на пять дней для мест на карте, в которых вы находитесь, или в для того места, куда вы направляетесь.



« Мои сервисы »

Этот сервис предоставляет информацию о дате истечения срока действия подписки на сервисы. Обновление подписки на сервисы можно осуществить на экране в меню «Мои сервисы» («Мои сервисы»), выбрав один из этих сервисов.

Будет сделан запрос email-адреса, на который будет отправлена почта с уточнением условий подписки.

Примечание. Наличие всех Сервисы LIVE меняется в зависимости от страны. Чтобы узнать о наличии сервисов в вашей стране, зайдите на сайт www. renault-multimedia.com.

ДОБАВЛЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ ЛЮБИМЫМИ АДРЕСАМИ (1/2)



Создание записи

Нажмите в главном меню кнопку «MENU/ SET» и выберите «Добавить в Избранное» («Добавить любимый адрес»).

Вы можете выбрать расположение вашего любимого адреса в следующем списке:

« Дом »

Вы можете ввести ваш домашний адрес в список любимых адресов.

« Избранное »

Не используется

« Адрес »

Для внесения адреса у вас есть выбор из 4 вариантов:

Избранно

TomTom

Places

ABCD

Аллес

Попезный

annec

- Центр города,
- Дороги и улицы,

Добавить в 'Избранное':1 / 2

- Почтовый индекс,
- Перекресток.

« Недавний пункт назначения »

Выберите любимое место в списке мест, которые вы недавно использовали в качестве пункта назначения.

« Точка на карте »

Выберите расположение вашего любимого адреса при помощи курсора, затем выберите «Готово» («Готово») с помощью контекстной кнопки.

« TomTom Places[™] »

Выберите место с помощью TomTom Places™, а затем нажмите «Готово».

« Полезный адрес »

Вы можете добавить точку интереса (PI) в ваши любимые адреса из следующего списка:

- РОІ рядом с вами : для быстрого поиска в списке мест интереса, ближайших к вашему текущему местоположению.
- РОІ в городе : для выбора мест интереса в конкретном городе. В этом случае вы должны указать город.
- POI рядом с домом : для поиска в списке мест интереса, ближайших к вашему домашнему адресу.

Если вы перемещаетесь к пункту назначения, вы можете также сделать ваш выбор в списке мест интереса, которые находятся на вашем маршруте или рядом с местом вашего назначения. Выберите один из следующих вариантов:

- РОІ по маршруту,
- POI рядом с пунктом назначения.

Дайте вашему любимому адресу легкое имя для внесения в память. Ваша система навигации всегда будет предлагать имя, обычно им является адрес. Для создания имени достаточно начать его печатать.

ДОБАВЛЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ ЛЮБИМЫМИ АДРЕСАМИ (2/2)



Параметры 215 Каменить метоположение /Дом' Управление Pol

« Мое местоположение »

Если вы останавливаетесь в интересном месте, вы можете использовать эту кнопку для создания любимого адреса.

« Широта/долгота »

Выберите эту кнопку, чтобы создать любимый адрес путем введения значений широты и долготы.

Удаление/переименование любимого адреса

- Нажмите кнопку главного меню «MENU/SET».
- Выберите меню «Параметры» («Изменить настройки»), чтобы открыть меню «Настройки».
- Прокрутите страницы до пункта «Управление Избранным» («Управлять любимыми адресами») и выберите его.

- Выберите любимый адрес, который вы хотите удалить или переименовать.
- Выберите «Удалить элемент» («Удалить») или «Переименовать» («Переименовать») при помощи контекстной кнопки.

СПРАВКА



Вы можете использовать меню «Меню помощи» («Справка») для поиска службы помощи или для связи с ней.

Меню «Меню помощи» («Справка») предлагает: «Телефонные номера служб экстренной помощи» («Номера телефонов экстренных служб»), «Как проехать» («Получить помощь»), «Где я нахожусь?» («Где я?») и «Обзор» («Быстрая инициация»).

« Телефонные номера служб экстренной помощиНазвания »

Когда вы выбираете службу помощи, на дисплее отображается ваше текущее местоположение и телефон ближайшего места интереса. Вы также можете выбрать эту службу в качестве пункта назначения, нажав контекстную кнопку. Меню «Телефонные номера служб экстренной помощиНазвания» («Номера телефонов экстренных служб») предлагает различные категории сервисов:

- «Экстренные службы»,
- «Ближайшее отделение полиции»,
- «Ближайший врач»,
- «Ближайшая больница»,
- «Ближайшая остановка общественного транспорта»,
- «Ближайшая станция автосервиса»,
- «Ближайший стоматологический кабинет»,
- «Ближайшая аптека»,
- «Ближайший ветеринарный врач».

« Как проехать »

Используйте систему навигации, чтобы доехать до следующей службы помощи:

- «Ближайшая станция автосервиса»,
- «Ближайшая больница»,
- «Ближайший врач»,
- «Ближайшее отделение полиции»,
- «Ближайшая аптека»,
- «Ближайший стоматологический кабинет».



« Где я нахожусь? »

Система отображает ваше текущее местоположение (адрес) и указывает координаты GPS (широта/долгота).

« Обзор »

Система предлагает обучающие программы для быстрого освоения различных ее возможностей.

МЕНЮ «РАДАРЫ» (1/2)







«Настройки предупреждений»

Это меню позволяет отключить или изменить время предупреждения о приближении к радару и предупредительный звуковой сигнал.

Из главного меню кнопкой «MENU/SET» выберите пункт «Предупреждения», а затем «Настройки предупреждений».

Для добавления оповещения о наличии радаров (мобильных, стационарных), отметьте нужные вам типы. Выберите тип радара, оповещение о котором вы хотите изменить, после этого система спросит вас, хотите ли вы удалить оповещение. Для подтверждения или отказа используйте контекстные кнопки.

Если вы используете «HET» («нет»), введите время оповещения о приближении к радару и «Готово» («Готово») с помощью контекстной кнопки.

Выберите тип звукового сигнала, который вы хотите слышать при приближении к радару. Выполните проверку с помощью левой контекстной кнопки и подтвердите выбор правой контекстной кнопкой.

« Отключить предупрежд. »

Вы можете включить или отключить оповещения о наличии радаров. В главном меню кнопкой «MENU/SET» выберите пункт «Предупреждения», а затем «Отключить предупрежд.», если предупреждения включены или «Enable alerts», если предупреждения отключены.

В некоторых странах загрузка и активация опции оповещения о радарах является незаконной и может представлять собой правонарушение.

МЕНЮ «РАДАРЫ» (2/2)







« Сообщать о камерах наблюдения »

Если во время вашего движения по маршруту система не указывает вам на наличие стационарного или мобильного радара, вы можете внести эти координаты вручную.

Из главного меню кнопкой «MENU/SET» выберите пункт «Предупреждения» («Оповещения о службах дорожной безопасности»), затем «Сообщать о камерах наблюдения» («Отметить наличие радара»). Для ускорения процедуры наличие радара можно отметить из краткого меню (центральная кнопка). На экране появляется краткое меню. Выберите пункт «Сообщать о камерах наблюдения» («Отметить наличие радара»).

После этого система запрашивает тип радара: «Постоянная камера» («Стационарный радар») или «Мобильная камера» («Мобильный радар»). Выберите нужный тип. Система открывает страницу карты. С помощью кнопок управления курсором поместите красную метку на соответствующее место на карте и подтвердите выбор нажатием на центральную кнопку.

Для того, чтобы ваша система учитывала и радары, ввод которых был выполнен вручную, у вас должна быть подписка на «радарное» обновление с TomTom HOME™. Новые сведения о радарах станут активными после проверки их местоположения техническими службами TomTom. Система запрашивает у вас подтверждения с использованием контекстных кнопок внесенного местоположения. Если местоположение подтверждено, система запрашивает тип радара.

Если вы выбираете в качестве типа радара «Камера контроля скорости» («Радар контроля скоростного режима»), система запросит значение ограничения скорости. Выберите нужное значение скорости и подтвердите выбор с помощью центральной кнопки. Для получения обновленного перечня мобильных радаров действуйте, как описано в главе «Сервисы LIVE» («Сервисы LIVE»).

В зависимости от страны, система может отображать либо опасные зоны либо радары.

УСТРОЙСТВО ПРОСМОТРА ИЗОБРАЖЕНИЙ





Формат изображений, распознаваемых системой

BMP	JPG
1 бит	Уровень серого
2 цвета	
4 бита	RGB
16 цветов	
8 бит	
256 цветов	
24 бита	
16,7 миллионов цветов	

Просмотр изображений

Ваша система может быть использована для просмотра изображений.

С помощью кнопки «MENU/SET» в главном меню выберите пункт «Фотогалерея» («Фотогалерея»), откроется галерея изображений.

Выберите изображение, которое вы хотите просмотреть.

Для промотра изображений в режиме слайд-шоу с помощью правой контекстной кнопки выберите пункт «Слайд-шоу» («Слайд-шоу»). Длительность отображения задается системе с помощью кнопок направления. Если вы хотите зафиксировать изображение, переместите курсор в крайнее правое положение.

Завершение просмотра выполняется правой контекстной кнопкой.

Слайд-шоу начинается.

Примечание: для добавления или удаления изображений следуйте указаниям, приводящимся в главе «Обновление системы».

КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА



Принцип действия

При включении передачи заднего хода (и примерно до 5 секунд после включения другой передачи), на табло появляется изображение обстановки у задней части автомобиля с двумя габаритами **1** и **2** (подвижный и неподвижный).

Примечание: Следите за тем, чтобы камера заднего вида не была перекрыта (грязью, снегом и т. д.).

Подвижный габарит 1

Он показан синим цветом на экране системы навигации. Он показывает траекторию движения автомобиля в зависимости от положения рулевого колеса.

Неподвижный габарит 2

Неподвижный габарит состоит из цветных меток **А**, **В** и **С**, указывающих расстояние до препятствия от задней части автомобиля:

- А (красный) при расстоянии примерно 50 сантиметров от автомобиля;
- В (желтый) при расстоянии примерно 1 метр от автомобиля;
- С (зеленый) при расстоянии примерно
 2 3 метра от автомобиля.

На экране отображается обращенное изображение.

Габариты являются изображениями, спроецированными на плоскую дорогу, эти изображения следует игнорировать, когда они накладываются на вертикальный объект или на предмет, лежащий на дороге.

Изображение объектов, появляющееся на краю экрана, может быть искажено.

В случае слишком сильной освещенности (снег, автомобиль под прямыми солнечными лучами и т.п.), обзор камеры может быть нарушен.

Когда багажник открыт или не полностью закрыт, на щитке приборов появляется сообщение «Boot open» («открытый багажник») (на экране может отображаться неверная информация).

При обновлении системы камера заднего обзора временно отключается.

Этот габарит остается неподвижным и показывает траекторию движения автомобиля, если колеса находятся в положении движения по прямой.

Эта система ориентирует Вас сначала с помощью габаритов (подвижный габарит по траектории, а неподвижный по расстоянию до препятствия), затем, когда будет достигнута красная зона, для точной остановки ориентируйтесь по изображению бампера.



Эта система является дополнительным средством, облегчающим вождение. Несмотря на её наличие, водитель

должен быть всегда осторожен и внимателен.

Водитель всегда должен быть готов к любым неожиданностям, которые могут возникнуть при вождении. При маневрировании следует внимательно относиться к возможному появлению на пути детей, животных, детской коляски, велосипедиста или к наличию небольших препятствий (например, камня средних размеров, столбика и т. п.).

РЕГУЛИРОВКА СИСТЕМЫ (1/6)



Для получения доступа к параметрам системы:

- нажмите на кнопку «MENU/SET»;
- выберите «Параметры».



Регулировка изображения

Регулировка яркости

Яркость экрана можно изменить в зависимости от условий наружного освещения. При слабом освещении информация на экране видна лучше, если яркость изображения не очень высокая. На центральном пульте управления нажмите на кнопку «LIGHT/DARK» или на пульте дистанционного управления нажмите на центральную кнопку и выберите «Параметры яркости» («Настройка яркости»).

Дневная/ночная индикация

Переход в режим дневной/ночной индикации происходит автоматически. Если вы хотите сделать это вручную, выберите ночной или дневной цвет в меню «Параметры» («Изменить настройки») или «Быстрое меню» («Краткое меню»). Если вы будете использовать ручной режим, автоматический режим отключится. Чтобы снова включить его, в меню «Параметры» («Изменить настройки») выберите «Параметры яркости» («Настройка яркости») и отметьте окошко «Switch to night view when dark» («Ночью переключить в ночной режим»).

« Показать РОІ на карте »

Выберите «Показать РОІ на карте», а затем подтвердите выбор с помощью центральной кнопки. Точки интереса РІ, которые вы хотите видеть, появятся на карте во время навигации.

« Параметры безопасности »

Это меню позволяет включить звуковые оповещения о превышении скорости, о приближении к святым местам, школе или упростить меню и помочь вам во время вашего маршрута. Чтобы включить опции, отметьте их и подтвердите выбор при помощи центральной кнопки.

РЕГУЛИРОВКА СИСТЕМЫ (2/6)



« Изменить местоположение 'Дом' »

В этом меню можно изменить домашний адрес.

« Переключить карты »

Используйте это меню, если вы устанавливаете несколько карт на карту SD. Для смены карты выберите «Переключить карты» («Сменить карту»), затем система попросит вас выбрать нужную карту.

« Управление POI »

Это меню позволяет добавлять, изменять или удалять категории мест интереса или непосредственно места интереса.

« Изменить символ авто »

Это меню позволяет изменять значок автомобиля.

« Настройка двумерного представления карты »

Это меню позволяет выводить изображение карты в режиме 2D или 3D на экран.

РЕГУЛИРОВКА СИСТЕМЫ (3/6)



« Изменить язык »

Для смены языка выберите нужный язык, затем система попросит вас выбрать голос.

Выберите нужный язык в следующем списке:

- Африкаанс
- Каталанский
- Чешский
- Датский
- Нидерландский
- Английский (Великобритания)
- Английский (США)
- Эстонский
- Финский

- Фламандский
- Французский
- Немецкий
- Венгерский
- Итальянский
- Латышский
- Литовский
- Норвежский
- Польский
- Португальский (Бразилия)
- Португальский (Португалия)
- Словацкий
- Испанский
- Испанский (Латинская Америка)
- Шведский
- Турецкий
- Русский
- Малайзийский.

Для подтверждения выбора нажмите центральную кнопку.

« Изменить цвета карты »

Выберите «Изменить цвета карты» («Изменить цвет карты»), затем выберите дневные и ночные цвета. Можно загрузить новые цвета. Для выбора загруженного цвета выберите дополнительную палитру, затем нужный цвет.

« Параметры яркости »

Это меню позволяет выбрать яркость вашей системы навигации в зависимости от наружного освещения.

«Параметры строки состояния»

Отметьте в списке опции, которые вы хотите видеть на шкале состояния карты навигации.

« Автоматическое масштабирование »

Этот режим автоматического масштабирования позволяет выполнять прогрессивное масштабирование при приближении к месту изменения направления.

« Street name preferences »

В этом меню можно отображать на карте номера домов и названия улиц.

РЕГУЛИРОВКА СИСТЕМЫ (4/6)



« Задать единицы измерения »

Единицы измерения расстояния

Выберите пункт «миль» («Мили») или «Километры» («Километры»), затем выберите «Готово» («Готово») с помощью контекстной кнопки.

Индикация времени

Выберите один из 3 предложенных режимов индикации времени, затем выберите «Готово» («Готово») с помощью контекстной кнопки, чтобы перейти к следующему этапу.

Отображение координат

Выберите один из 3 предложеных режимов отображения широты и долготы, затем выберите «готово» («Готово») с помощью контекстной кнопки, чтобы перейти к следующему этапу.

« Параметры планирования »

Это меню позволяет определить ваши настройки для следующих категорий:

Тип планирования

Выберите один из 5 типов планирования, затем завершите действие с помощью центральной кнопки. Рекомендуемый критерий планирования – «Самый быстрый маршрут» («Самый быстрый»).

« IQ Routes™ »

После выбора критерия планирования система предлагает вам включить/выключить функцию «IQ Routes™».

Если функция IQ Routes™ включена, она позволяет рассчитывать маршруты в зависимости от средней загруженности дорожного движения по дням и времени суток и планировать наилучший маршрут с учетом реальных скоростей, замеренных на дорогах.

Настройки параметров дорожной оплаты

Выберите параметры дорожной оплаты. После ввода пункта назначения система запрашивает, не хотите ли вы изменить этот запрос. Выберите один из 3 типов планирования, затем завершите действие при помощи контекстной кнопки справа.

Типы дорог

Выберите настройки относительно специальных отрезков маршрута, таких как грунтовые дороги, паромная переправа.

РЕГУЛИРОВКА СИСТЕМЫ (5/6)



« Показывать отображение полос »

При приближении к месту изменения дороги (на больших трассах) система может перейти в режим «Показывать отображение полос» («Показать изображение дороги»): 3D-изображение представляет собой приближенный вид пересечения дорог с направляющей стрелкой и дорожными знаками.

Вы можете отключить эту функцию, выбрав «Не показывать отображение полос» («Скрыть изображение дороги»). Чтобы снова ее включить, выберите «Показывать отображение полос» («Показывать изображение дороги»).

« Стартовые заставки »

Это меню позволяет изменять запуск системы и изменять страницу запуска согласно выбранной вами фотографии.

« Enable compass »

Это меню позволяет включать или выключать компас во время навигации.

« Установить время »

При переходе с летнего времени на зимнее или в случае поездки за границу необходимо изменить время вашей системы.

Выберите «Установить время» («Настроить часы»), после чего система предложит вам три режима индикации. Выберите режим, затем «Готово» («Готово») с помощью контекстной кнопки. Настройте часы, затем нажмите кнопку «Готово»).

Синхронизация часов

Опция синхронизации позволяет настраивать время непосредственно на основе информации GPS.

Выберите эту опцию, нажав на левую контекстную кнопку «Синхр.».

РЕГУЛИРОВКА СИСТЕМЫ (6/6)



Показывать/скрывать советы

Во время использования системы навигации ваша система показывает советы, помогающие более эффективно использовать ее возможности. Вы можете выключить их, выбрав пункт «Скрыть советы» («Скрыть советы»). Чтобы снова включить эти советы, выберите функцию «Показывать советы» («Показывать советы»).

« Показать некоторые пункты меню »

Эта опция позволяет упростить меню вашей системы для более быстрого использования во время движения. Чтобы снова активировать все эти опции, выберите этот значок еще раз.

« Сброс всех настроек »

Полная перезагрузка

Это меню позволяет удалить всю информацию системы.

Частичная перезагрузка

Это меню позволяет удалить всю личную информацию (любимые адреса, недавние пункты назначения...).

Примечание. После перезагрузки система вновь запускается на английском языке. Чтобы изменить язык, обратитесь к разделам «Изменить язык» («Изменить язык»).

ОБНОВЛЕНИЕ СИСТЕМЫ (1/4)



Благодаря приложению TomTom HOME™, которое можно установить, вставив карту SD в картридер SD компьютера с доступом в Интернет, можно:

- обновить свою систему навигации и оптимизировать ее работу (обновить картографические данные, программное обеспечение, загрузить забавные голоса и пр.);
- сохранить данные из системы навигации в своем компьютере;

- добавить или удалить данные;
- выполнить индивидуальную настройку своей системы;
- воспользоваться корректировками картографических данных сообщества (Мар Share™);
- заменить оригинальную картографию своей системы навигации, добавив к ней новые страны (например : Западная Европа);
- оформить подписку на сервисы LIVE (войдите в меню «Add Traffic, Voices, Safety Cameras etc.» вашего TomTom HOME™ и выберите «Сервисы LIVE»);
- или же загрузить руководство по эксплуатации системы;
- загрузить обновленные сведения о станциях зарядки для электромобилей.

Меню приложения TomTom HOME™ помогут вам выполнить все эти операции.

Для этого вам следует:

 извлечь карту SD из своей системы навигации;

Примечание: процедура извлечения карты SD описана в главе «Карта SD: использование, инициализация», параграф «Извлечение карты SD» вашего руководства по эксплуатации.



- вставить эту карту SD в карт-ридер вашего компьютера, предварительно подключив его к Интернету (возможно, потребуется внешний считыватель карт SD);
- следуя инструкциям на экране, несколькими нажатиями клавиш на компьютере установить приложение TomTom HOME™.

Экраны, представленные в данном описании, могут отличаться от реальных.

ОБНОВЛЕНИЕ СИСТЕМЫ (2/4)

Установка программного обеспечения

Вставьте карту SD в картридер SD вашего компьютера с доступом в Интернет. Установка программного обеспечения запускается автоматически.

Следуйте инструкциям на экране.





Создание учетной записи в TomTom HOME™

Создайте свою учетную запись в TomTom HOME™, нажав «Подключение» («Соединение») над логотипом RENAULT. Привязка вашей карты SD к системе выполняется автоматически с тем. чтобы вы могли в полной мере использовать возможности своей системы навигации.



В некоторых странах загрузка и активация опции оповещения о радарах является незаконной и может представлять собой правонарушение.

Гарантия обновления карты

Для бесплатного обновления картографических данных вы располагаете периодом не более 60 дней с момента приобретения автомобиля. По истечении этого срока обновления становятся платными. Поскольку дорожная сеть ежегодно очень сильно изменяется, ТотТот предлагает вам самые точные и надежные карты из представленных на рынке.

Для проверки последней картографической информации:

- нажмите «Tools»;
- затем нажмите «Use latest Map Guarantee».

ОБНОВЛЕНИЕ СИСТЕМЫ (3/4)

Основные доступные функции

Загрузка карт

Нажав на значок «Add Mapps» («Добавить карты»), вы получаете доступ к меню, позволяющему выполнить загрузку карт. Загружаемые карты регулярно редактируются.

Подписка на сервисы LIVE, загрузка информации о местах интереса

Нажав на значок «Add Traffic, Voices, Safety Cameras etc.» («Добавить обстановку на дорогах, голосовое оповещение, радары и пр.»), вы получаете доступ к меню, которое, помимо прочего, позволяет:

- подписаться на информационные сервисы LIVE;
- загрузить голоса для персонализации своей системы;
- загрузить точки интереса (PI);

- ...

Обновление списка станций зарядки

Нажав значок «Update my Carminat TomTom», вы перейдете в меню обновления картографической информации о станциях зарядки для вашего автомобиля.

Подписка на сервисы LIVE

Подписаться на сервисы LIVE от TomTom HOME™ с компьютера с выходом в Интернет.

В автомобиле из меню «Сервисы LIVE» перейдите в меню «Мои сервисы» и введите Ваши логин и пароль для активации услуг.

Если у Вас не получается войти в меню «Мои сервисы», активируйте сетевые подключения Carminat TomTom, нажав на кнопку «Активировать».

Сохранение данных вашей системы

Это меню позволяет сохранять и восстанавливать данные вашей системы навигации с помощью компьютера.

Мы рекомендуем регулярно делать резервные копии данных вашей системы.

Такое резервное копирование позволит восстановить информацию, например, в случае потери вашей карты SD.



Индивидуальная настройка системы

У вас также есть возможность индивидуальной настройки вашей системы путем введения в нее данных о новых местах интереса, синтезированных голосах или изменением цветовой гаммы.

Загрузка руководства по эксплуатации системы

Нажав на значок «Read the manual for my Carminat TomTom» («Читать руководство по эксплуатации моей системы Carminat TomTom»), вы получате доступ к полному руководству по эксплуатации вашей системы.

ОБНОВЛЕНИЕ СИСТЕМЫ (4/4)

Items on device		Items on computer	
с карты			310,8 Mo None selected
Голосовые	(26)		171,5 Mo 🕕 None selected
Полезные а	дреса	2	2,0 Mo 🔘 None selected
Maps Overla	ys	2	22,2 Mo 🕥 None selected
Car Symbols	3	12	0,4 Mo 🔘 None selected
Warning Sou	unds		0,7 Mo None selected
Device nemory: 192	1,2 Mo 📰		Free space: 1300 Mo Selected: 0 Mo



Это меню позволяет определить объем свободного места на карте SD Вашей системы, что очень удобно при загрузке карт нескольких стран (например, карт Западной Европы).

Экраны, представленные в данном описании, могут отличаться от реальных.



Обновление системы

Для полного использования всех возможностей вашей системы навигации рекомендуется как можно чаще выполнять ее обновление.

Map Share™

После обновления вашей системы вы вместе со всеми пользователями системы получаете уточненные картографические данные.

Загрузки обновлений должны выполняться только через Интернет.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ: элементы питания



Когда светодиодный индикатор на пульте ДУ мигает красным светом, а на экране появляется сообщение, замените батарейки пульта ДУ.

Удерживая пульт за боковые поверхности, нажмите на защелку **А** в нижней части устройства.

При этом отсоединяется клавиатура пульта.

Примечание: следите за тем, чтобы не уронить верхнюю часть.



Установите батарейки (типа AAA/LR3/ UM4 (1.5V)) в пульт. Убедитесь в том, что они вставлены правильно, как указано на пульте.

Верните на место нижнюю часть пульта и нажмите на любую кнопку, чтобы включить его.

Ваш пульт ДУ автоматически подключается к системе навигации.



Примечание: если пульт не используется в течение 20 секунд, он переходит в режим экономии энергии. Если пульт ДУ не используется в течение 20 минут, он полностью выключается. Для включения нажмите любую кнопку.



Не выбрасывайте использованные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Сдавайте их в организации, ответственные за их сбор и переработку.

Система				
Описание	Причины	Решения		
Нет изображения на экране.	Экран находится в спящем режиме.	Убедитесь, что экран не находится в спящем режиме.		
Нет звука.	Уровень громкости на минимуме или звук был отключен.	Увеличьте громкость или включите звук.		
Нет карты на экране.	Карта SD отсутствует или повреждена.	Проверьте наличие карты SD.		

Навигация				
Описание	Причины	Решения		
Положение автомобиля на экране не соот- ветствует его реальному местоположению. Индикатор GPS на экране остается серым или желтым.	Неправильное положение автомобиля из-за приема GPS.	Перемещайтесь на автомобиле до получе- ния хорошего сигнала GPS.		
Индикация на экране не соответствует дей- ствительности.	Информация на карте SD больше не акту- альна.	Загрузите обновление через TomTom HOME.		
Информация о дорожном движении не ото- бражается на экране.	Система управления не включена.	Убедитесь, что система система управле- ния включена. Выберите пункт назначения и начните управление.		
Некоторые разделы меню недоступны.	Активировано меню «Параметры безопас- ности» («Настройки безопасности»).	Отключите опцию «Параметры безопас- ности» («Настройки безопасности»).		

НЕИСПРАВНОСТИ (2/2)

Навигация				
Описание	Причины	Решения		
Голосовое управление недоступно.	Отключено голосовое управление или система управления.	Увеличьте уровень громкости. Убедитесь, что голосовое управление ак- тивно. Убедитесь, что система система управле- ния включена.		
Голосовое управление не соответствует действительности.	Голосовое управление может изменяться в зависимости от окружающей среды.	Ведите автомобиль в соответствии с ре- альными условиями.		
Предлагаемый маршрут не начинается или не заканчивается в нужном пункте назначе- ния.	Пункт назначения не распознается систе- мой.	Укажите дорогу, ближайшую к нужному пункту назначения.		
Система автоматически рассчитывает объезд.	Сервис «Информация о дорожной обста- новке (Traffic)» («Информация о дорожной обстановке») рассчитывает дополнитель- ный маршрут.			
Плохой прием HD Traffic™	Автомобиль находится вне зоны приема или вы не подписаны га информационный сервис Live.	Перемещайтесь на вашем автомобиле.		

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ (1/2)

E	B Bluetooth®	51
(G GPS приемное устройство	3
I	Q route	
2	а адрес	
6	5 быстрое инициирование	11 – 12
l r	Г олос включить выключить громкость звука	
ļ	ц датчики подавать сигналы	37 – 38

подавать сигналы	
диапорама	
дополнительный маршрут	24 – 25, 27 → 29

И

изоранное	
добавить	34 – 35
переименовать	35
удалить	35
индикация системы навигации	27 → 29
информация о дорожном движении	27 → 29

К	
карта	
индикация	. 17, 30 – 31
картографические обозначения	17

масштаб	
SD	
клавиши	
компас	
краткое меню	

Л

личные данные	
сохранить	
удалить	

Μ

меню1	4 – 15
меры предосторожности при использовании	2

н

назначение	
настройки	
система навигации	
яркость	
неисправности	

0

объезд	
органы управления	
остановка	

п

подробный маршрут	22 → 25
пульт дистанционного управления	
элементы питания	

Ρ

режим 3D/2D 6 -	- 7	
-----------------	-----	--

С

система	
инициализация	
обновление	$\dots 47 \rightarrow 50$

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ (2/2)

сигналы включить выключить система навигации система управления	
включение отключение	18 → 22
точки интереса (POI)	20
У	
установка точного времени регулировка	45
Ф функциональные кнопки	. 6 – 7, 14 – 15
X	
ход	13
Ц цвета	41
Э	
экран	
географическая карта	
индикация системы навигации	$\dots 22 \rightarrow 25$
радиолокационная информация	

РЕГИСТРАЦИОННЫЕ СВЕДЕНИЯ

© RENAULT 2010 Запрет на копирование, перевод и изменение действует во всех странах. Копирование любым способом или полное или частичное воспроизведение, выполненное без согласия RENAULT является незаконным, и нарушители могут быть продвергнуты судебному преследованию.

TomTom™ и логотип TomTom («две руки») являются торговыми марками, приложениями или товарными знаками TomTom International B.V.

RENAULT S.A.S SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 - SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60 NW 947-5 - 7711408532 - 11/2014 - Edition RUS

